

DIRETTORE RESPONSABILE
Novella B. Cappelletti

Redazione
Coordinamento redazionale
Aurora Benvenuti

Revisione redazionale
Laura Pirovano e Orsola Papa

Revisione testi
Giovanna Rocchi

Redazione Overview
Orsola Papa e Mafalda Olivieri

Marketing Eventi Comunicazione
Elisa Foglia

Grafica

Senior Carlo Bogani, Junior Elena Montesi

Traduzioni

Clare Littlewood, Veronica Buratto

HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO

Guido Ferrara, Jordi Bellmunt, Novella B. Cappelletti, Laura Pirovano, Veronica Buratto, Marc Augé, Lodewijk Baljon, Jaime Coll Lopez, Judith Leclerc, Franco Zagari, ACXT Arquitectos, Mirella Di Giovine, Luigi Franciosini, Reto Emch, Marianne Levinsen, Townshend Landscape Architects, Enric Batlle i Durany, Joan Roig i Duran, Renzo Piano Building Workshop, Giovanni Sala, Ateliers Jean Nouvel, Martha Schwartz, Luciano Giubbilei, Annalisa Calcagno Maniglio, Giulia De Angelis, Pio Crispino, Giuseppe Barbera, Annalisa Conforti

PAESAGGISTI ITALIANI CORRISPONDENTI DALL'ESTERO

Londra, Gran Bretagna, Antonia Seratoni;

Berlino, Germania, Ippolita Nicotera;

Rotterdam, Olanda, Lucia Longoni;

Barcelona, Spagna, Patrizia Falcone e Agata Buscemi

EDITORE

PAYSAGE

Direzione generale

Novella Beatrice Cappelletti

Direzione commerciale

Marcello Di Mauro

Redazione

Via Leon Battista Alberti, 10 ang. Corso Sempione

Zona Fieramilanocity - 20149 Milano

Tel. +39 02.34592780 - 02.45474777 - Fax +39 02.31809957

info@paysage.it - comunicazione@paysage.it crea@paysage.it -

Pubblicità e sponsorizzazioni

marketing@paysage.it

Tel. +39 02.34592780 - 02.45474777 - Fax +39 02.31809957

Abbonamenti

abbonamenti@paysage.it

Tel. +39 02.34592780 - 02.45474777 - Fax +39 02.31809957

Stampa

Arti Grafiche Stefano Pinelli - Milano -

www.gruppopinelli.it

Distribuzione Internazionale

SIES Srl - Cinisello Balsamo - www.siesnet.it

Distribuzione Italia

Joo Distribuzione

via Argelati, 35 Milano - tel. 02.8375671

Distribuzione edicole italiana

Parrini & C. Spa Divisione "New Trade"

via Vitorchiano, 81 - 00189 Roma - tel. 06.334551

viale Forlanini, 23 - 20134 Milano - tel. 02.754171

Quote abbonamento

Annuale quattro numeri: 4 numeri della rivista + CD Overview Italia 60 euro -

Studenti 55,00 euro - Europa 96,00 euro

America, Asia, Canada, Oceania 96,00 euro

Rivista semestrale

Registrazione c/o Tribunale di Milano n. 306 del 22 Aprile 2005 Pubblicità inferiore 45%

Poste Italiane Spa - Spedizioni in a.p. D.L. 335/2003 - conv. L. 46/2004 art.1 c.1, DCB - Milano

Foto di copertina: California Academy, dettaglio di uno degli obò del tetto verde. (Foto di Tim Griffith)

EDITORIALE

Novella B. Cappelletti

INSIGHT

LA PIAZZA MUTANTE *Jordi Bellmunt*

I GIARDINI DA FARE *Guido Ferrara*

ESSAY

DAI "NON LUOGHI" ALL'IMMAGINARIO

URBANO, IL QUI E L'ALTROVE

Marc Augé

Progettazione

APELDOORN

GREEN STATION SQUARE

Lodewijk Baljon

BARCELONA

HARDSCAPE: TMB PARK

Jaime Coll Lopez, Judith Leclerc



SAINT-DENIS

AGORÀ: COEUR DE VILLE

Franco Zagari

BILBAO

TRA LE "PIEGHE" DEL PARCO

ACXT Arquitectos



ROMA

LA COLLINA DELLA PACE

Mirella Di Giovine, Luigi Franciosini

COPENAGHEN

IL BOSCO NEL CORTILE

Marianne Levinsen



LONDRA

MORELONDON

Townshend Landscape Architects

SANTANDER

IL PARCO ATLANTICO

Enric Batlle i Durany, Joan Roig i Duràn



77

VERDE HI-TECH

CALIFORNIA ACADEMY OF SCIENCE

A SAN FRANCISCO

Renzo Piano



91

OUTDOOR GREEN

PARCO SCIENTIFICO TECNOLOGICO

KILOMETRO ROSSO

Studio Land - Giovanni Sala



99

PAESAGGIO IN LUCE

DUBLINO: GRAND CANAL SQUARE

Martha Schwartz



103

TOP GARDEN

UN GIARDINO NEL CIELO DI GINEVRA

Luciano Giubbilei



Rubriche

107

CONCORSI & GARE

ESITI DI CONCORSI: LONDRA, BAGHERIA, ADRIA, HELSINGBORG, MANCHESTER

108

EVENTI

NUMEROSI GLI EVENTI TRA CUI I VINCITORI DEL PREMIO AIAPP "IPPOLITO PIZZETTI" VERDE HI-TECH AL FLORMART - NEW GARDENS FOR THE CITY LIFE AL SUN DI RIMINI - GREEN PERFORMANCE FOR THE CITY A ECOMONDO - E MOLTO ALTRO ANCORA

122

RECENSIONI

TRA LE TANTE NOVITÀ IN LIBRERIA "GIARDINI" DI FRANCO ZAGARI A CURA DI ANNALISA CALCAGNO MANIGLIO

124

ESTROVERDE

32 PRODOTTI, SERVIZI, NEWS DAL MONDO DELLE IMPRESE CHE OPERANO PER LA COSTRUZIONE DEL PAESAGGIO



DVD Allegato a questo numero

INDICE

FLORMART - VERDE HI-TECH: NATURA & PAESAGGIO AD ALTA TECNOLOGIA - IL VERDE COME CHIUSURA - IL VERDE COME SCHERMATURA -

VERDI INFRASTRUTTURE - VERDE ED ENERGIA IN SIMBIOSI - LA NORMATIVA E LE CERTIFICAZIONI **SUN - NEW GARDENS FOR THE CITY-LIFE: LO SPAZIO VERDE A PICCOLA SCALA SI APRE ALLA DIMENSIONE URBANA** - NEW STYLE FOR THE URBAN STREETS - LIFE IN THE NEW PARKS - NEW URBAN STYLE IN THE GARDEN

ECOMONDO - GREEN PERFORMANCE FOR THE CITY: ECO-SOSTENIBILITÀ NELLA CITTÀ CHE CAMBIA - ALL-ENERGETIC SYSTEMS - ENERGY ON AIR - SUNLANDSCAPE - WATER CITY GARDEN - EARTH RESOURCE

Inserzionisti:

Terreal San Marco (pag. 1), Metalco (pagg. 2, 3), Novistil (pag. 4), Fundició Dúctil Benito (pag. 5), Lab23 (pagg. 6, 7), Modus (pag. 8), Ferrari BK (pag. 9), Vivai Ivano Guagno (pag. 10), Royal Garden di Maisto Antonio (pag. 11), Claber (pag. 12), Pianta Faro (pag. 13), Studio Muscatelli (pag. 14), Lambo (pag. 15), Flormart (pag. 16), Giochi Sport (pag. 17), Claudioforesi (pag. 18), Assopiscine (pag. 18), Api Italia (pag. 19), Europomice (pag. 20), System & Technology Group (pag. 21), Made Expo (pag. 22) Terenziani (pag. 23), Vivai Goi (pag. 24), Fortore Energia (pag. 25), Stac Group (pag. 30), Vivai Saldini (pag. 32), Cappellini Giardinieri (pag. 37), Peverelli (pag. 84), Optima Giardini Pensili (pag. 85), Bellamoli (pag. 86), Poliflor (pag. 87), Reviplant (pag. 88), Antologia (pag. 89), Toro Pratoverde (pag. 90), Kleos (pag. 98), Cava Lapillo e Pozzolana (III di copertina), Levocell (controcopertina).

Il prossimo numero di **Architettura del paesaggio**

Paesaggio e Infrastrutture

L'inserimento paesaggistico come opportunità per ricostruire biodiversità e per ridurre impatti progressi.